KOMISSION ASETUS (EY) N:o 435/97,

annettu 6 päivänä maaliskuuta 1997,

ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2078/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 746/96 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2078/92 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2772/95 [2], ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2078/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 746/96 [3] vahvistetaan maatalouden ympäristötoimenpiteiden edunsaajina olevien tilojen omistajanvaihdoksia koskevat säännöt,

jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus vahvistaa tarvittavat erityiset säännöt maatalouden ympäristöohjelmiin osallistuvien tilojen mukauttamiseksi edunsaajan tilan pinta-alan lisäykseen tai tilalla tapahtuvaan sitoumuksen alaisen alueen laajennukseen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden rakenteita ja maaseudun kehittämistä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 746/96 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Maatilan omistajan vaihdos ja pinta-alan lisäys

1. Jos edunsaaja siirtää sitoumuksensa aikana koko maatilansa tai osan siitä toiselle, tämä voi jatkaa sitoumusta sen jäljellä olevan ajan. Jos sitoumusta ei jatketa, edunsaajan on palautettava 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksetut tuet. Jäsenvaltiot eivät saa vaatia tällaista palautusta, jos edunsaaja, jonka sitoumus on jo kestänyt kolme vuotta, luopuu lopullisesti maataloustuotannosta, eikä osoittaudu tarkoituksenmukaiseksi, että seuraaja jatkaa sitoumusta.

Jäsenvaltiot voivat toteuttaa erityistoimenpiteitä sen välttämiseksi, että ensimmäisen alakohdan soveltaminen maatilan tilannetta koskevien pienempien muutosten yhteydessä johtaisi tehdyn sitoumuksen kannalta epäasianmukaisiin tuloksiin.

2. Jos edunsaaja ei voi jatkaa tekemiensä sitoumusten noudattamista hänen maatilalleen tehdyn uudelleen jakamisen tai muiden samanlaisten julkisten maanparannustoimenpiteiden vuoksi, jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta sitoumukset voidaan mukauttaa maatilan uuteen tilanteeseen. Jos tällainen mukautus osoittautuu mahdottomaksi, sitoumus päättyy ja takaisinmaksua ei haeta sitoumuksen tosiasiallisen ajanjakson osalta.

3. Jos edunsaaja lisää sitoumuksensa aikana tilansa pinta-alaa, jäsenvaltio voi säätää:

a) sitoumuksen laajennuksesta koskemaan lisäaluetta sitoumuksen loppuajaksi edellyttäen, että:

   — tällaiseen laajennukseen sisältyy ilmeisiä etuja ympäristön kannalta,

   — laajennus on oikeutettu sitoumuksen luonteen, jäljellä olevan ajan ja lisäalueen koon suhteen; lisäalueen on oltava huomattavasti pienempi kuin alkuperäinen alue tai korkeintaan kaksi hehtaaria, ja

   — laajennus ei vähennä tukien myöntämistä koskevien edellytysten noudattamisen tehokasta todentamista, tai

b) edunsaajan alkuperäisen sitoumuksen korvaamisesta uudella koko kyseistä aluetta koskevalla sitoumuksella, jonka ehdot ovat vähintään yhtä tiukat kuin alkuperäisen sitoumuksen.

Edellä olevaa b alakohtaa sovelletaan myös tapauksiin, joissa sitoumuksen alaista aluetta laajennetaan tilalla."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

[1] EYVL N:o L 215, 30.6.1992, s. 85
[2] EYVL N:o L 288, 1.12.1995, s. 35
[3] EYVL N:o L 102, 25.4.1996, s. 19

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 1997.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen